



保良局田家炳千禧小學

姊妹學校交流活動 -

寧波上海交流團2019 紀念刊



前言

本校於2014年與寧波國家高新區梅墟中心小學締結為姊妹學校，兩校定期舉辦交流活動，以增進兩地學生溝通了解，加深兩地文化認識。本學年於2019年4月17日至4月20日舉辦「姊妹學校交流活動—寧波上海交流團」，由校長及老師帶領學生文化大使親赴上海及寧波，從不同層面進行文化交流，加深學生對祖國的認識，親身體驗當地人民的生活、風土文化，以及社會發展與現況。

為與家長及同學分享交流的喜悅及豐碩的學習成果，本校特推出此紀念刊。紀念刊滿載交流活動的歡笑及點滴，希望家長及同學能一同分享交流成果。



目錄

📍 交流之旅程	P.4
📍 校長感言	P.8
📍 鍾主任與交流大使 - 尋找交流的奧秘	P.10
📍 Miss Chan 與交流大使 - 同行萬里路	P.14
📍 陳老師與交流大使 - 能不憶江南？	P.18
📍 到訪寧波高新區梅墟中心小學	P.22
📍 活動精華	P.24



交流之旅行程

4月17日(星期四)



香港出發往上海



參觀城市規劃館



遊覽上海外灘

4月18日(星期五)



參觀上海博物館



遊覽城隍廟街區

夜遊寧波外灘
及三江口

4月19日(星期六)



到訪寧波高新區梅墟中心小學



遊覽慈城古鎮

4月20日(星期日)



於天一閣巧遇保良局陳永銀副主席伉儷



參觀慶安會館

寧波返港

校長感言

明珠璀璨耀海岸 黃蒲迷人照江邊

經過四天的寧波上海之交流旅程，跟田千的學生們一起共渡這次有意義的學習經歷，的確令我十分難忘。

踏入小學的大門，一群穿著整齊校服的學生熱情地迎接我們師生。看著上課時學生專注的表情和師生互動的情境，還有互相分享的表演及刺激有趣的遊戲環節，讓彼此進一步體現兩地姊妹學校交流的情誼。



這次的旅程學生們除了遊覽上海寧波兩地之名勝外，還動手製作年糕，讓學生感受中國不同地域的文化。

我希望這次旅程能帶給我們的學生不一樣的體驗和學習，並期望將來會有更多姊妹學校交流的經歷，讓田千的學生開闊眼界，認識祖國，感受中華文化。



鍾主任與交流大使 - 尋找交流的奧秘



鍾天生主任：



「在家千日好，出外半朝難。」經歷四日三夜，孩子們在沒有父母照顧的日子裏，事事都親力親為，學習自理，學習與人相處，甚至學習理財。在老師的眼中，孩子們都成長了不少，也達到了這次交流活動的目的。



左起：6A陳芷晴 6A梁安喬 5D 范倍瑜 5E徐懿

6A 陳芷晴

在此次旅程當中，我們到訪了不少的名勝古跡，例如：上海博物館、寧波老外灘、上海舊城區等。而令我印象最深刻的，一定是學校交流了。學校交流使我與梅墟小學的同學成為好朋友。我們和梅墟小學的同學一起學習數學和英文，從中更令我學會了和朋友、同學之間的合作、團體精神，我們可是滿載而歸呢！

6A 梁安喬

我最深刻的行程是到寧波小學交流。那裡的學生們很熱情，其中一位學生熱情地跟我玩和介紹他們的學校。那裡的老師們也很親切，令我覺得很開心。在最後的一刻，我們互相交換禮物，不管老師和同學，大家都是開懷大笑。這讓我發覺到無論是寧波小學或我校，雖然在不同的地方，儘管大家不是很熟絡，但也能融洽相處。

5D 范倍瑜

還記得我剛到酒店時手忙腳亂，記了這個又忘了那個，隨着經驗的積累，我慢慢學會了照顧自己。在這個旅程中，我真的成長了！

5E 徐懿

這個旅程中，我最喜歡的行程是到寧波高新區梅墟小學，和當地小學進行交流上課、遊戲和表演活動。當中，我認識了一位同學，她叫聶品。她是一個熱情的人，當她見到我有困難時，她會主動幫助我，她亦特意介紹她的學校給我認識，使我賓至如歸，為我的行程增添了不少色彩呢！



左起：5E季展鋒 5B陳弦 5D鮑威廉 5D蔡皓熙

5E 季展鋒

我在這次旅程中，使我印象最深刻的是梅墟中心小學的同學。當我們到訪學校時，他們以樂隊演奏及熱烈的掌聲來歡迎我們。上英文課時，雖然他們有時會聽不明白，但仍會努力嘗試，真值得我學習。

5B 陳弦

我在這旅程學會了如何照顧自己，我要感謝各位老師、同學、領隊和導遊的幫忙和照顧。這旅程中，我最喜歡的地方就是天一廣場，那裡簡直是購物天堂，值得推介給大家。

5D 鮑威廉

我最喜歡的景點是上海舊城區（城隍廟），我在那裏買了很多東西，例如：特色食物、飲品、紀念品……經過這次交流，我覺得自己成長了不少，我學會了自己照顧自己，這是旅程中一大得著。

5D 蔡皓熙

相信大部分同學和我一樣，最欣賞的景點一定是上海的城隍廟。那裡人山人海，有很多東西可以買，例如：果汁、美食、裝飾……除了購物外，我在這次旅程中也學會了上海和寧波的历史知識，絕對是滿載而歸。

Miss Chan 與交流大使 - 同行萬里路



Miss Chan :

今年是第二次到寧波姊妹學校探訪，更造訪了上海這個大城市，的確是大開眼界。這次旅程中，同學們都非常乖巧合作，大家一起渡過了難忘的四天之旅，相信將來同學回望校園時光時也定必記得行程中的點滴。



左起：6D徐希鋤、6B聶潔茹、6D劉詠瑤

6D 徐希鋤

這次旅程中，我學會了如何跟同學相處和合作，還認識了新朋友。這次四日三夜的旅程我過得非常開心，希望下次有空的時候，能和家人再次到上海和寧波去。

6B 聶潔茹

這次的寧波上海交流團中，我最喜歡的活動是到寧波高新區梅墟小學交流。雖然我們和梅墟小學學生第一次見面，卻有一種莫名的親切感，大家就像許久不見的老朋友般。他們低調而隆重的歡迎儀式，讓我們大吃一驚，也非常開心。我們和他們一起上課，還交換禮物，更成為了好朋友！

6D 劉詠瑤

在這次的交流活動中，我學會了怎樣與同學相處、獨立生活，也很榮幸可以到當地的姊妹學校交流，令自己增廣見聞，明白了他們的學習模式。除此之外，還可以跟陳校長和幾位老師一起交流，使我感到非常開心。



左起：
6E梁乾亨、6E陳梓瀚



左起：
6E陳睿康、6D鄧衍博

6E 梁乾亨

旅程中使我最感興趣的是和姊妹學校的交流活動！剛到學校時，同學們都熱烈歡迎我們，我和小伙伴玩得很高興！希望他朝上了中學，也有機會參加這些活動，這旅程真令我獲益良多！

6E 陳梓瀚

經過了這幾天的交流，我感受到當地的風土人情。姊妹學校的同學很友善，當我遇到難題時，他們會和我患難與共，讓我感受到友誼的可貴。

6E 陳睿康

眾多景點中，我最欣賞的景點是城隍廟街，那裡有很多令我吃得津津有味的小吃。我特別感謝親愛的陳老師，她請我們品嚐了美味的小籠包。最後，我要多謝各位老師、領隊和導遊的照顧。

6D 鄧衍博

這次寧波上海交流團，令我印象最深刻的是在姊妹學校上英文課。我以為他們不太會英文的，但是他們回答問題的次數與我們不相伯仲，令我們大開眼界。經過這次後，我覺得自己的普通話比以前好了，也跟這些遠方的朋友建立了友誼。



陳老師與交流大使 - 能不憶江南？

LET'S GO

陳老師：

是次交流活動，親身體驗到上海寧波的異鄉美食，美景良辰，風土文化，端的令人眼界大開。而學生們在學習時的投入，以及內地學生及老師們的熱情盛意，也使人回味不已。「讀萬卷書不如行萬里路。」此言果真非虛！





左起：5A陳孝妍、5A劉靖琳 5A馬子盈

5A 陳孝妍

這次旅程中不但使我了解到不同的歷史文化，我更學會了團隊精神的重要性。在寧波梅墟中心小學交流時，我認識到不同的同學和老師，希望下年可以到更多不同的學校交流。

5A 劉靖琳

在這次活動中，我最喜歡和姊妹學校交流。除了能夠認識新同學，還能認識新老師，真是一舉兩得。真希望下年還能參加這個活動呢！

5A 馬子盈

在這次活動中，我最喜歡和姊妹學校交流。我不但能夠認識到新朋友，而且能夠認識到寧波梅墟中心小學的教育方式及文化，還能夠認識到新的老師。真希望下年度能再次參加這類型的活動啊！



左起：
5C曾卓然、5B李心盈



左起：
5A黃子承、5A李鈞堯

5B 李心盈

我在姊妹學校交流時，感到十分開心，因為我可以體驗到其他學校的教學方式。我們還可以和當地的老師、同學們一起玩遊戲，得到的友誼比其他禮物都珍貴！

5C 曾卓然

這次的寧波上海交流團令我成長了很多。我們參觀了很多地方，例如：上海城市規劃館、天一閣……而我最喜歡的地方是城隍廟街。那裡的景緻讓我覺得自己置身於古代裡。為什麼我會喜歡那裡呢？因為城隍廟街大部分商店老闆好客熱情，都給了我們折扣，讓我們省錢之餘，還可以多買一些手信給家人和同學呢！

5A 李鈞堯

這個旅程我最驚喜的地方就是上海城隍廟，這裏地方十分大，有很多手織頸鏈和食物，城隍廟又可以祈福，我們來上海一定要來城隍廟。

5A 黃子承

這次旅程中使我印象最深刻的就是寧波老外灘甬江大橋。甬江大橋是寧波市第一座連接江北區和鄞州區的橋樑。在晚上的時候，這座橋會發出不同顏色的光芒，有藍色、黃色、綠色等，使人目不暇及。

📍 到訪寧波高新區梅墟中心小學



來到姊妹學校—寧波高新區梅墟中心小學，田千交流大使當然把握着這難能可貴的機會，體驗寧波學生的校園生活。

田千同學與當地學生一起上英文與數學課，在遊戲中學習。大家在學習過程中互相幫助，交流學習心得，在一片歡笑聲中完成課堂。除了精心佈置的課堂活動，姊妹學校的學生帶領田千同學參觀校園，一盡地主之誼。雖然大家只相處了半天，卻不知不覺地建立了友誼。臨別依依，田千與梅墟小學的同學給對方送贈小禮物，為大家的情誼作一份見證。



領隊老師李主任給同學的話

能夠與學生共渡四天三夜的寧波上海交流團是一次難忘的體會，是次行程緊湊，學生每天也帶著興奮和喜悅的心情迎接每一個的活動和參觀，充分在「萬里路」上體驗了在「萬卷書」中學不到之親身經歷。



活動精華



我們在慈城年糕館親手製作年糕，並享受自己的成果。



我們在寧波市遊商場、逛超市，趁機買手信給香港的家人。



在梅墟中心小學的交流活動完結，我們都樂在其中。



寧波市中心繁華熱鬧，看到這隻銅牛，還以為自己置身於香港的中環商業區呢。



你知道寧波的著名特產嗎？湯圓，在街頭也可以看到。



交流活動的最後一天，我們來到機場，依依不捨地話別寧波和上海。



上海的第一頓午餐是多麼的豐富！大家都喜出望外。



和朋友在一起，旅途充滿樂趣。



上海城市規劃館裡面的展品令人讚為觀止。



來到上海，怎能不試試上海有名的生煎？



在寧波外灘遊覽，途經一個萬紫千紅、百花盛開的大花園，我們不禁停下腳步，各組來個大合照。



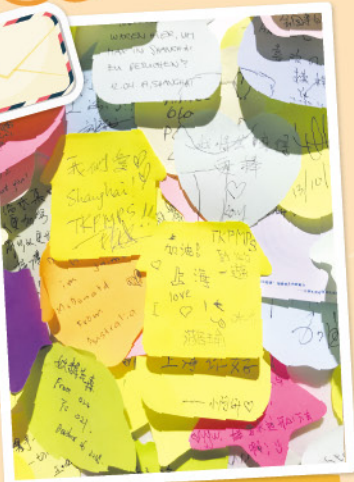
校長、鍾主任和同學們在心聲牆前合照，留下美好回憶。



大家手上的禮物都是友誼的見證。臨別在即，同學們百般滋味在心頭。



寧波外灘有一座美麗的教堂建築，也是個拍照留念的好地方。



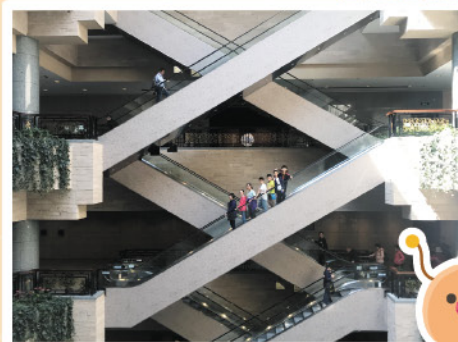
展館設有心聲牆，同學紛紛在牆上貼上自己的心聲。



說起外灘，大家都會想到上海外灘，但我們身後的寧波老外灘，比上海外灘歷史更悠久。



繁花似錦，我們的笑容與百花爭妍鬥麗。



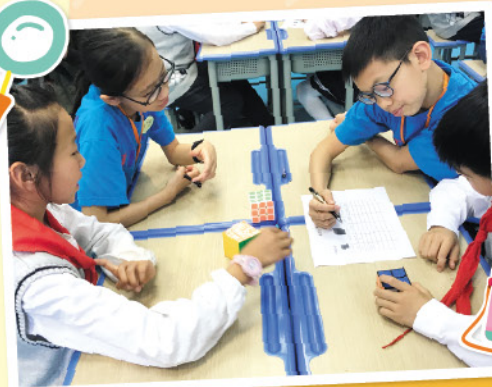
博物館路徑縱橫交錯，亦無阻我們探古識今的決心。



身處異地，竟遇上保良局陳永銀副主席伉儷，大家當然要合照留念。



來到上海城隍廟街區參觀，同學感受熱鬧氣氛之餘，也順道買一些紀念品留念。



大家埋頭苦幹，究竟能否合作破解魔方的秘密？



十六鋪碼頭擁有150年歷史，承載着上海歷史人文記憶。現在碼頭已成為旅遊觀光的碼頭了。



保良局田家炳千禧小學

校 址：新界大埔大埔公路 - 大埔滘段4641號

電 話：2650 5551

傳 真：2652 2608

電 郵：info@pltkpmps.edu.hk